

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (PESK) 2018/715

tal-14 ta' Mejju 2018

li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mir-Rappreżentant Ġholi tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà,

Billi:

- (1) Fit-22 ta' April 2013, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni 2013/183/PESK ⁽¹⁾ dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea ("RDPK").
- (2) Fit-2 ta' Lulju 2015, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2015/1066 ⁽²⁾, li ziedet il-Korean National Insurance Company ("KNIC") GmbH u sitt persuni li jaġixxu fisimha jew fuq id-direzzjoni tagħha fl-Anness II għad-Deċiżjoni 2013/183/PESK. Fil-31 ta' Marzu 2016, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/475 ⁽³⁾ li ziedet il-KNIC fl-Anness II għad-Deċiżjoni 2013/183/PESK u hassret l-entrata li tikkonċerna l-KNIC GmbH. Id-Deċiżjoni (PESK) 2016/475 emendat ukoll l-entrati tas-sitt persuni li jaġixxu fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
- (3) Fis-27 ta' Mejju 2016, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 ⁽⁴⁾ dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tħassar id-Deċiżjoni 2013/183/PESK.
- (4) Fil-5 ta' Awwissu 2017, il-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti adotta r-Riżoluzzjoni 2371 (2017), li ttipprevedi miżuri godda kontra r-RDPK, inkluż id-deżinjazzjoni tal-KNIC.
- (5) Fl-10 ta' Awwissu 2017, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1459 ⁽⁵⁾, li ziedet il-KNIC fl-Anness I għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849, u fl-24 ta' Awwissu 2017, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni (PESK) 2017/1504 ⁽⁶⁾, li nehhiet il-KNIC mill-Anness II għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849.
- (6) Għalhekk jenhtieg li l-entrati għall-persuni li jaġixxu fisem jew fuq id-direzzjoni tal-KNIC jitmexxew għall-Anness III għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 u jitnehhew mill-Anness II għal dik id-Deċiżjoni.
- (7) Għalhekk jenhtieg li l-Anness III u l-Anness II għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 jiġu emendati skont dan,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Anness III u l-Anness II għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 huma emendati kif indikat fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

⁽¹⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK tat-22 ta' April 2013 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea u li tħassar id-Deċiżjoni 2010/800/PESK (ĠU L 111, 23.4.2013, p. 52).

⁽²⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2015/1066 tat-2 ta' Lulju 2015 li temenda d-Deċiżjoni 2013/183/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (ĠU L 174, 3.7.2015, p. 25).

⁽³⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/475 tal-31 ta' Marzu 2016 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea (ĠU L 85, 1.4.2016, p. 34).

⁽⁴⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2016/849 tas-27 ta' Mejju 2016 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea u li tħassar id-Deċiżjoni 2013/183/PESK (ĠU L 141, 28.5.2016, p. 79).

⁽⁵⁾ Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1459 tal-10 ta' Awwissu 2017 li timplimenta d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea (ĠU L 208, 11.8.2017, p. 38).

⁽⁶⁾ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (PESK) 2017/1504 tal-24 ta' Awwissu 2017 li temenda d-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (ĠU L 221, 26.8.2017, p. 22).

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Mejju 2018.

Għall-Kunsill
Il-President
E. ZAHARIEVA

ANNEX

A. Fl-Anness III għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 taħt l-intestatura “Lista ta’ persuni msemija fil-punt (c) tal-Artikolu 23(1) u l-punt (c) tal-Artikolu 27(1)”, taħt is-sottotitolu “A. Persuni”, jiddaħhlu l-entrati li ġejjin:

	Isem	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Raġunijiet
“19.	KIM Il-Su Magħruf ukoll bħala: KIM Il Su	Data tat-twelid: 2.9.1965 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK.	3.7.2015	Maniġer fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang u ex-kap rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, fejn aġixxa fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
20.	KANG Song-Sam Magħruf ukoll bħala: KANG Song Sam	Data tat-twelid: 5.7.1972 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK.	3.7.2015	Ex-rappreżentant awtorizzat tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) f'Hamburg, u għadu jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
21.	CHOE Chun-Sik Magħruf ukoll bħala: CHOE Chun Sik	Data tat-twelid: 23.12.1963 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: 745132109 Validu sat-12.2.2020	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang u jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
22.	SIN Kyu-Nam Magħruf ukoll bħala: SIN Kyu Nam	Data tat-twelid: 12.9.1972 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: PO472132950	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang u ex-rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, fejn aġixxa fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
23.	PAK Chun-San Magħruf ukoll bħala: PAK Chun San	Data tat-twelid: 18.12.1953 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: PS472220097	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang sa mill-aqas Diċembru 2015 u ex-kap rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, u għadu jaġixxi għal jew fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
24.	SO Tong Myong	Data tat-twelid: 10.9.1956	3.7.2015	President tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC), President tal-Kumitat tal-Maniġment Eżekuttiv tal-KNIC (Gunju 2012); Maniġer Ġenerali tal-Korean National Insurance Corporation, Settembru 2013, fejn aġixxa fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.”

B. Fl-Anness II għad-Deċiżjoni (PESK) 2016/849 taħt l-intestatura “II. Persuni u entitajiet li jipprovdu servizzi finanzjarji li jistgħu jikkontribwixxu għal programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massiva”, taħt is-sottotitolu “A. Persuni”, jitnehhew l-entrati li ġejjin:

	Isem	Pseudonimu	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
“3.	KIM Il-Su	KIM Il Su	Data tat-twelid: 2.9.1965 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK.	3.7.2015	Maniġer fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang u ex-kap rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, fejn aġixxa fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.

	Isem	Pseudonimu	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Data tad-deżinjazzjoni	Dikjarazzjoni tar-Raġunijiet
4.	KANG Song-Sam	KANG Song Sam	Data tat-twelid: 5.7.1972 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK.	3.7.2015	Ex-rappreżentant awtorizzat tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) f'Hamburg, u għadu jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
5.	CHOE Chun-Sik	CHOE Chun Sik	Data tat-twelid: 23.12.1963 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: 745132109 Validu sat-12.2.2020	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang u jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
6.	SIN Kyu-Nam	SIN Kyu Nam	Data tat-twelid: 12.9.1972 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: PO472132950	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang u ex-rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, fejn aġixxa fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
7.	PAK Chun-San	PAK Chun San	Data tat-twelid: 18.12.1953 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK. Numru tal-passaport: PS472220097	3.7.2015	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-kwartieri ġenerali fi Pyongyang sa mill-anqas Diċembru 2015 u ex-kap rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, u għadu jaġixxi għal jew fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.
8.	SO Tong Myong		Data tat-twelid: 10.9.1956	3.7.2015	President tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC), President tal-Kumitat tal-Maniġment Eżekuttiv tal-KNIC (Ġunju 2012); Maniġer Ġenerali tal-Korean National Insurance Corporation, Settembru 2013, fejn aġixxa fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni tagħha.”